

Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 14 - 2024
Årgang 155



Kartverket

Stavanger 31. juli 2024
ISSN 1890-6117

*** Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2024.**

Informasjon sendes én måned før aktiviteten starter, dersom det er mulig.

*** *Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2024.***

Submit information one month before the activity starts if possible.

Innleveringsdato (Deadline)	Efs nr.	Utgivelsesdato (Publishing date)
9. januar	1	15. januar
25. januar	2	31. januar
9. februar	3	15. februar
23. februar	4	29. februar
11. mars	5	15. mars
20. mars	6	31. mars
9. april	7	15. april
24. april	8	30. april
7. mai	9	15. mai
27. mai	10	31. mai
11. juni	11	15. juni
24. juni	12	30. juni
8. juli	13	15. juli
24. juli	14	31. juli
8. august	15	15. august
27. august	16	31. august
10. september	17	15. september
24. september	18	30. september
9. oktober	19	15. oktober
25. oktober	20	31. oktober
11. november	21	15. november
26. november	22	30. november
10. desember	23	15. desember
19. desember	24	31. desember

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.

Meldingstekst innleveres både på norsk og engelsk.

Meldinger sendes på e-post til efs@kartverket.no senest innen klokken 15:00 på innleveringsdato.

The editor reserves the right to edit the original text.

Please submit the text, both in English and Norwegian.

Notices must be sent on E-mail to efs@kartverket.no no later than 03:00 PM GMT +01.00 (local time) on deadline day.

Rettelser og oppdateringer til norske sjøkart kan meldes via Rett i kartet.

Corrections and updates to Norwegian nautical charts can be reported via Rett i kartet (currently in Norwegian only).

Telefon kundesenter (Switchboard/Customer Service Desk): +47 32 11 80 00

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:
(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

4, 10, 11, 12, 29, 30, 38, 59, 68, 75, 76, 85, 86, 401, 472.

Meldinger om nye kart utgivelser og midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger omfatter følgende sjøkart:
(New chart editions and Temporary (T) and Preliminary (P) notices includes following charts):

17, 64, 80, 136, 301, 304, 307.

NORSKE FARVANN (Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 4, 401

75021. * Oslofjorden. Sandvika. Sandviksbukta. Vrak.

75120. * Oslofjorden. Nesøya. Kreierskæret V. Rapportert grunne.

Kart/Chart(s): 4, 472

75162. * Oslofjorden. Drammensfjorden. Tangen. Lanterne. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 10, 11

75062. * Vest-Agder. Lyngdal. Rosfjorden. Syrhovud lykt. Omskjerming.

75095. * Vest-Agder. Lindesnes. Korshavn. Lypskjer lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 11

75097. * Vest-Agder. Revøy. Korshavn. Ulvåsodden lykt. Omskjerming.

75098. * Vest-Agder. Rosfjorden SØ. Ullerøy. Ullerøysund lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 11, 12

75096. * Vest-Agder. Lista. Brekneholmen lykt. Omskjerming.

75099. * Vest-Agder. Lista SØ. Rauna. Listerrauna lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 29, 30

75140. * Møre og Romsdal. Herøyfjorden. Flåvær lykt. Omskjerming. Rekkevidde.

Kart/Chart(s): 38

75180. * Sør-Trøndelag. Hamnfjorden. Rørledninger etablert. Ankertegn utgår. Ankertegn ny posisjon.

Kart/Chart(s): 59

75089. * Sør-Helgeland. Ranfjorden. Hugla. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 68

75080. * Salten. Hamarøya. Presteidfjorden. Lanterne etablert.

75083. * Salten. Presteidfjorden. Tannøya. Lanterne etablert. Jernstang utgår.

75093. * Salten. Hamarøya. Tannøya. Lanterne etablert.

75094. * Salten. Tannøya. Stordjupet. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 75, 76

75160. * Vesterålen. Stokmarknes. Børøysundet. Lanterne etablert.
75161. * Vesterålen. Stokmarknes. Børøysundet. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 85

75201. * Sør-Troms. Mefjorden. Lanterne etablert. Lysbøye utgår.
75202. * Sør-Troms. Mefjorden. Lanterne etablert. Lysbøye utgår.
75203. * Sør-Troms. Mefjorden. Lanterne etablert.
75204. * Sør-Troms. Mefjorden. Lanterne etablert.
75205. * Sør-Troms. Mefjorden. Lysbøye utgår.

Kart/Chart(s): 86

75200. * Nord-Troms. Dørsundet. Bryggeskjæret. Lanterne etablert.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 17

75207. * (P) Rogaland. Haugesund. Røvær. Kabellegging.

Kart/Chart(s): 64, 136

75102. * (P) Salten. Fugeløyfjorden N. Arnøya. Havbruk.

Kart/Chart(s): 80

75101. * (P) Sør-Troms. Harstad. Kjøtta V. Havbruk.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 301, 304, 307

75100. * (P) Norskehavet. Gullfaks NØ. Visund. FPU Navaid planlagt fornyet.

SKYTEØVELSER
(Gunnery exercises)

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar.
Fareområde stadig aktive.
* Norskehavet. Vesterålen. Andøya NV. Operasjoner. Fareområde.
* Norskehavet. Vesterålen. Andøya NV. Operasjon. Fareområde.

ADVARSLER
(Warnings)

* Slep av flytende vindmøller. Hywind Scotland, UK - Wergeland Base, Gulen, Norge.

- * Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER **(Miscellaneous)**

- * Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).
- * Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).
- * Forhåndsvarsel om kart planlagt utgitt som "Ny utgave" (Advance notice of charts scheduled to be published as "New Edition").
- * Ny forskrift om forbudsområder i sjø.
- * Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende.
- * Bruk Norgeskart.no til hjelp med kartrettelser.
- * Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.
- * AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 4, 401

75021. * Oslofjorden. Sandvika. Sandviksbukta. Vrak.

Påfør et vrak, mast synlig:

59° 53.413' N, 10° 32.251' E

Kart: 4, 401. (Kartverket sjødivisjonen, 3. juli 2024). (KildeID 93074).

*** Oslofjorden. Sandvika. Sandviksbukta. Wreck.**

Insert a wreck, mast visible:

59° 53.413' N, 10° 32.251' E

Charts: 4, 401.

75120. * Oslofjorden. Nesøya. Kreierskæret V. Rapportert grunne.

Påfør gunne med tegnforklaring (**Rep**):

59° 52.259' N, 10° 32.857' E **2m**

Kart: 4, 401. (Kartverket sjødivisjonen, 18. juli 2024). (KildeID 93192).

*** Oslofjorden. Nesøya. Kreierskæret W. Reported underwater rock.**

Insert underwater rock with legend (Rep):

59° 52.259' N, 10° 32.857' E **2m**

Charts: 4, 401.

Kart/Chart(s): 4, 472

75162. * Oslofjorden. Drammensfjorden. Tangen. Lanterne. Ny karakter.

Endre karakter til **FI R 3s** på lanternen:

59° 43.881' N, 10° 14.764' E

Kart: 4, 472. Fyrnr. 0294AP. (Kystverket SØ, 22. juli 2024). (KildeID 92601).

*** Oslofjorden. Drammensfjorden. Tangen. Light. New character.**

Amend character to FI R 3s at the light:

59° 43.881' N, 10° 14.764' E

Charts: 4, 472. Light No. 0294AP.

Kart/Chart(s): 10, 11

75062. * Vest-Agder. Lyngdal. Rosfjorden. Syrhovud lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 10/74663/24.

Endre uthevede sektorer:

58° 05.90' N, 07° 01.41' E

(1) R 210.0° - 214.0°

(2) G 214.0° - 216.0°

(3) W 216.0° - 222.5°

(4) R 222.5° - **008.5°**

(5) **G 008.5° - 026.0°**

(6) W 026.0° - 029.5°

(7) **R 029.5° - 046.5°**

Kart: 10, 11. Fyrnr. 083300. (Kystverket SØ, 8. juli 2024). (KildeID 70000).

*** Vest-Agder. Lyngdal. Rosfjorden. Syrhovud light.**

See former Efs (P) 10/74663/24.

Amend highlighted sectors:

58° 05.90' N, 07° 01.41' E

(1) R 210.0° - 214.0°

(2) G 214.0° - 216.0°

(3) W 216.0° - 222.5°

(4) R 222.5° - **008.5°**

(5) **G 008.5° - 026.0°**

(6) W 026.0° - 029.5°

(7) **R 029.5° - 046.5°**

Charts: 10, 11. Light No. 083300.

75095. * Vest-Agder. Lindesnes. Korshavn. Lypskjer lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 10/74663/24.

Endre uthevede sektorer:

58° 00.33' N, 07° 00.62' E

(1) G 271.5° - 327.0°

(2) W 327.0° - 334.0°

(3) R 334.0° - **341.0°**

(4) **G 341.0° - 347.5°**

(5) W 347.5° - **355.5°**

(6) **R 355.5° - 023.0°**

(7) G **023.0° - 143.5°**

(8) W **143.5° - 149.5°**

(9) R 149.5° - **159.0°**

(10) **G 159.0° - 168.0°**

(11) **W 168.0° - 178.5°**

(12) **R 178.5° - 195.5°**

Kart: 10, 11. Fyrnr. 082300. (Kystverket SØ, 11. juli 2024). (KildeID 70000).

*** Vest-Agder. Lindesnes. Korshavn. Lypskjer light.**

See former Efs (P) 10/74663/24.

Amend highlighted sectors:

58° 00.33' N, 07° 00.62' E

(1) G 271.5° - 327.0°

(2) W 327.0° - 334.0°

(3) R 334.0° - **341.0°**

(4) **G 341.0° - 347.5°**

(5) W 347.5° - **355.5°**

(6) **R 355.5° - 023.0°**

(7) G **023.0° - 143.5°**

(8) W **143.5° - 149.5°**

(9) R 149.5° - **159.0°**

(10) **G 159.0° - 168.0°**

(11) **W 168.0° - 178.5°**

(12) **R 178.5° - 195.5°**

Charts: 10, 11. Light No. 082300.

Kart/Chart(s): 11

75097. * Vest-Agder. Revøy. Korshavn. Ulvåsodden lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 10/74663/24.

Endre uthevede sektorer:

58° 00.90' N, 07° 00.19' E

(1) **G 297.0° - 328.0°**

(2) W **328.0° - 332.0°**

(3) **R 332.0° - 345.5°**

(4) **G 345.5° - 168.5°**

Kart: 11. Fyrnr. 082400. (Kystverket SØ, 12. juli 2024). (KildeID 70000).

*** Vest-Agder. Revøy. Korshavn. Ulvåsodden light.**

See former Efs (P) 10/74663/24.

Amend highlighted sectors:

58° 00.90' N, 07° 00.19' E

(1) **G 297.0° - 328.0°**

(2) W **328.0° - 332.0°**

(3) **R 332.0° - 345.5°**

(4) **G 345.5° - 168.5°**

Chart: 11. Light No. 082400.

75098. * Vest-Agder. Rosfjorden SØ. Ullerøy. Ullerøysund lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Se tidligere Efs (P) 10/74663/24.

a) **Endre** uthevede sektorer:

58° 02.46' N, 06° 56.02' E

(1) G 169.0° - 175.0°

(2) W 175.0° - 216.5°

(3) R 216.5° - **279.5°**

(4) **G 279.5° - 332.0°**

(5) W 332.0° - 355.0°

(6) **R 355.0° - 012.5°**

b) **Endre** karakter til **Oc 4s**.

Kart: 11. Fyrnr. 083400. (Kystverket SØ, 12. juli 2024). (KildeID 70000).

*** Vest-Agder. Rosfjorden SE. Ullerøy. Ullerøysund light. New character.**

See former Efs (P) 10/74663/24.

a) **Amend** highlighted sectors:

58° 02.46' N, 06° 56.02' E

(1) G 169.0° - 175.0°

(2) W 175.0° - 216.5°

(3) R 216.5° - **279.5°**

(4) **G 279.5° - 332.0°**

(5) W 332.0° - 355.0°

(6) **R 355.0° - 012.5°**

b) **Amend** character to **Oc 4s**.

Chart: 11. Light No. 083400.

Kart/Chart(s): 11, 12

75096. * Vest-Agder. Lista. Brekneholmen lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 10/74663/24.

Endre uthevede sektorer:

58° 05.66' N, 06° 35.04' E

(1) **R 243.0° - 332.0°**

(2) **G 332.0° - 002.0°**

(3) W 002.0° - 128.0°

(4) R 128.0° - 158.5°

Kart: 11, 12 (også spesial D). Fyrnr. 086000. (Kystverket SØ, 11. juli 2024). (KildeID 70000).

*** Vest-Agder. Lista. Brekneholmen light.**

See former Efs (P) 10/74663/24.

Amend highlighted sectors:

58° 05.66' N, 06° 35.04' E

(1) **R 243.0° - 332.0°**

(2) **G 332.0° - 002.0°**

(3) W 002.0° - 128.0°

(4) R 128.0° - 158.5°

Charts: 11, 12 (also plan D). Light No. 086000.

75099. * Vest-Agder. Lista SØ. Rauna. Listerrauna lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Se tidligere Efs (P) 10/74663/24.

a) **Endre** uthevede sektorer:

58° 03.58' N, 06° 40.21' E

(1) W 294.0° - 097.0°

(2) R 097.0° - **268.5°**

(3) **G 268.5° - 294.0°**

b) **Endre** karakter til **Iso 4s**.

Kart: 11, 12. Fyrnr. 085900. (Kystverket SØ, 12. juli 2024). (KildeID 70000).

*** Vest-Agder. Lista SE. Rauna. Listerrauna light. New character.**

See former Efs (P) 10/74663/24.

a) **Amend** highlighted sectors:

58° 03.58' N, 06° 40.21' E

(1) W 294.0° - 097.0°

(2) R 097.0° - **268.5°**

(3) **G 268.5° - 294.0°**

b) **Amend** character to **Iso 4s**.

Charts: 11, 12. Light No. 085900.

Kart/Chart(s): 29, 30

75140. * Møre og Romsdal. Herøyfjorden. Flåvær lykt. Omskjerming. Rekkevidde.

Slett tidligere Efs (T) 09/74495/24.

Se tidligere Efs (P) 03/73867/24.

a) **Endre** uthevede sektorer:

62° 18.94' N, 05° 34.94' E

(1) G 308.5° - **045.0°**

(2) **R 045.0° - 051.0°**

(3) **G 051.0° - 069.5°**

(4) W 069.5° - 072.5°

(5) **R 072.5° - 100.5°**

(6) **G 100.5° - 272.0°**

b) **Endre** rekkevidde til **9 - 8M**.

Kart: 29, 30. Fyrnr. 312500. (Kystverket V, 19. juli 2024). (KildeID 70000).

*** Møre og Romsdal. Herøyfjorden. Flåvær light. Nominal range.**

Delete former Efs (T) 09/74495/24.

See former Efs (P) 03/73867/24.

a) **Amend** highlighted sectors:

62° 18.94' N, 05° 34.94' E

(1) **G** 308.5° - **045.0°**

(2) **R** 045.0° - **051.0°**

(3) **G** 051.0° - **069.5°**

(4) **W** 069.5° - **072.5°**

(5) **R** 072.5° - **100.5°**

(6) **G** 100.5° - **272.0°**

b) **Amend** nominal range to **9 - 8M**.

Charts: 29, 30. Light No. 312500.

Kart/Chart(s): 38

75180. * Sør-Trøndelag. Hamnfjorden. Rørledninger etablert. Ankertegn utgår. Ankertegn ny posisjon.

a) **Påfør** undervannsrørledninger:

(1) 63° 29.37' N, 09° 07.98' E

(2) 63° 29.25' N, 09° 08.46' E

(3) 63° 29.11' N, 09° 08.85' E

(4) 63° 29.04' N, 09° 08.94' E

(5) 63° 28.83' N, 09° 08.97' E

(6) 63° 28.46' N, 09° 08.64' E

(7) 63° 28.37' N, 09° 08.66' E

(8) 63° 28.20' N, 09° 08.39' E

og

(1) 63° 28.20' N, 09° 08.39' E

(2) 63° 28.21' N, 09° 08.35' E

(1) 63° 28.20' N, 09° 08.39' E

(2) 63° 28.19' N, 09° 08.45' E

(3) 63° 28.17' N, 09° 08.45' E

(4) 63° 28.12' N, 09° 08.38' E

(5) 63° 28.10' N, 09° 08.39' E

(6) 63° 28.03' N, 09° 08.52' E

og

(1) 63° 28.20' N, 09° 08.39' E

(2) 63° 28.21' N, 09° 08.35' E

b) **Slett** ankertegn:

63° 29.34' N, 09° 08.21' E

c) **Move** anchor berth fra (1) til(2):

(1) 63° 28.12' N, 09° 08.51' E

(2) 63° 28.14' N, 09° 08.62' E

Kart: 38. (Hitra kommune, 23. juli 2024). (KildeID 93172).

*** Sør-Trøndelag. Hamnfjorden. Submarine pipelines. Anchor berths.**

a) Insert submarine cables:

- (1) 63° 29.37' N, 09° 07.98' E
- (2) 63° 29.25' N, 09° 08.46' E
- (3) 63° 29.11' N, 09° 08.85' E
- (4) 63° 29.04' N, 09° 08.94' E
- (5) 63° 28.83' N, 09° 08.97' E
- (6) 63° 28.46' N, 09° 08.64' E
- (7) 63° 28.37' N, 09° 08.66' E
- (8) 63° 28.20' N, 09° 08.39' E

and

- (1) 63° 28.20' N, 09° 08.39' E
- (2) 63° 28.21' N, 09° 08.35' E
- (1) 63° 28.20' N, 09° 08.39' E
- (2) 63° 28.19' N, 09° 08.45' E
- (3) 63° 28.17' N, 09° 08.45' E
- (4) 63° 28.12' N, 09° 08.38' E
- (5) 63° 28.10' N, 09° 08.39' E
- (6) 63° 28.03' N, 09° 08.52' E

and

- (1) 63° 28.20' N, 09° 08.39' E
- (2) 63° 28.21' N, 09° 08.35' E

b) Delete anchor berth:

63° 29.34' N, 09° 08.21' E

c) Move anchor berth from (1) to (2):

- (1) 63° 28.12' N, 09° 08.51' E
- (2) 63° 28.14' N, 09° 08.62' E

Chart: 38.

Kart/Chart(s): 59

75089. * Sør-Helgeland. Ranfjorden. Hugla. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 02/70296/23.

Påfør Storvikodden lanterne, **Q G** med indirekte belysning:

66° 09.31' N, 13° 04.48' E

Kart: 59. Fyrnr. 620105. (Kystverket N, 11. juli 2024). (KildeID 70000).

*** Sør-Helgeland. Ranfjorden. Hugla. Light.**

See former Efs (P) 02/70296/23.

Insert Storvikodden light, **Q G** with floodlight:

66° 09.31' N, 13° 04.48' E

Chart: 59. Light No. 620105.

Kart/Chart(s): 68

75080. * Salten. Hamarøya. Presteidfjorden. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 23/73427/23.

Påfør Durmålskjæret lanterne, **Iso R 4s** med indirekte belysning:

68° 06.02' N, 15° 43.22' E

Kart: 68. Fyrnr. 720606. (Kystverket N, 11. juli 2024). (KildeID 70000).

*** Salten. Hamarøya. Presteidfjorden. Light.**

See former Efs (P) 23/73427/23.

Insert Durmålskjæret light, **Iso R 4s** with floodlight:

68° 06.02' N, 15° 43.22' E

Chart: 68. Light No. 720606.

75083. * Salten. Presteidfjorden. Tannøya. Lanterne etablert. Jernstang utgår.

Se tidligere Efs (P) 23/73427/23.

a) **Påfør** Andnesgrunnen S lanterne, **Iso R 2s** med indirekte belysning:

68° 07.31' N, 15° 49.52' E

b) **Slett** jernstang like ved.

Kart: 68. Fyrnr. 721012. (Kystverket N, 11. juli 2024). (KildeID 70000).

*** Salten. Presteidfjorden. Tannøya. Light. Iron pole.**

See former Efs (P) 23/73427/23.

a) **Insert** Andnesgrunnen S light, **Iso R 2s** with floodlight:

68° 07.31' N, 15° 49.52' E

b) **Delete** iron pole close by.

Chart: 68. Light No. 721012.

75093. * Salten. Hamarøya. Tannøya. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 23/73427/23.

Påfør Hamlotskjær lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning:

68° 07.23' N, 15° 44.85' E

Kart: 68. Fyrnr. 720605. (Kystverket N, 11. juli 2024). (KildeID 70000).

*** Salten. Hamarøya. Tannøya. Light.**

See former Efs (P) 23/73427/23.

Insert Hamlotskjær light, **Iso G 2s** with floodlight:

68° 07.23' N, 15° 44.85' E

Chart: 68. Light No. 720605.

75094. * Salten. Tannøya. Stordjupet. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 23/73427/23.

Påfør Snekkerholmen lanterne, **Iso R 4s** med indirekte belysning:

68° 07.86' N, 15° 50.34' E

Kart: 68. Fyrnr. 721014. (Kystverket N, 11. juli 2024). (KildeID 70000).

*** Salten. Tannøya. Stordjupet. Light.**

See former Efs (P) 23/73427/23.

Insert Snekkerholmen light, **Iso R 4s** with floodlight:

68° 07.86' N, 15° 50.34' E

Chart: 68. Light No. 721014.

Kart/Chart(s): 75, 76

75160. * Vesterålen. Stokmarknes. Børøysundet. Lanterne etablert.

Påfør Børøy brygge1 lanterne, **F R**:

68° 33.911' N, 14° 55.741' E

Kart: 75 (også spesial), 76 (også spesial). Fyrnr. 790501P. (Kystverket N, 22. juli 2024). (KildeID 70000).

*** Vesterålen. Stokmarknes. Børøysundet. Light.**

Insert Børøy brygge1 light, **F R**:

68° 33.911' N, 14° 55.741' E

Charts: 75 (also plan), 76 (also plan). Light No. 790501P.

75161. * Vesterålen. Stokmarknes. Børøysundet. Lanterne etablert.

Påfør Børøy brygge2 lanterne, **F G**:

68° 33.922' N, 14° 55.741' E

Kart: 75 (også spesial), 76 (også spesial). Fyrnr. 790502P. (Kystverket N, 22. juli 2024). (KildeID 70000).

*** Vesterålen. Stokmarknes. Børøysundet. Light.**

Insert Børøy brygge2 light, **F G**:

68° 33.922' N, 14° 55.741' E

Charts: 75(also plan), 76 (also plan). Light No. 790502P.

Kart/Chart(s): 85

75201. * Sør-Troms. Mefjorden. Lanterne etablert. Lysbøye utgår.

Se tidligere Efs (P) 09/74517/24.

a) **Påfør** Senjahopen SV lanterne, **FI G 3s** med indirekte belysning:

69° 29.80' N, 17° 29.67' E

b) **Slett** lysbøye (FI G 3s):

69° 29.79' N, 17° 29.68' E

Kart: 85. Fyrnr. 861305, 861909. (Kystverket T&F, 24. juli 2024). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Mefjorden. Light. Light buøy.**

See former Efs (P) 09/74517/24.

a) **Insert** Senjahopen SV light, **FI G 3s** with floodlight:

69° 29.80' N, 17° 29.67' E

b) **Delete** light buoy (FI G 3s):

69° 29.79' N, 17° 29.68' E

Chart: 85. Light No. 861305, 861909.

75202. * Sør-Troms. Mefjorden. Lanterne etablert. Lysbøye utgår.

Se tidligere Efs (P) 09/74517/24.

a) **Påfør** Senjahopen SØ lanterne, **FI R 3s** med indirekte belysning:

69° 29.78' N, 17° 29.84' E

b) **Slett** lysbøye (FI R 3s):

69° 29.76' N, 17° 29.81' E

Kart: 85. Fyrnr. 861306, 861910. (Kystverket T&F, 24. juli 2024). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Mefjorden. Light. Light buoy.**

See former Efs (P) 09/74517/24.

a) **Insert** Senjahopen SØ light, **FI R 3s** with floodlight:

69° 29.78' N, 17° 29.84' E

b) **Delete** light buoy (FI R 3s):

69° 29.76' N, 17° 29.81' E

Chart: 85. Light No. 861306, 861910.

75203. * Sør-Troms. Mefjorden. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 09/74517/24.

Påfør Senjahopen Ø lanterne, **FI R 3s** med indirekte belysning:

69° 29.99' N, 17° 29.90' E

Kart: 85. Fyrnr. 861304. (Kystverket T&F, 24. juli 2024). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Mefjorden. Light.**

See former Efs (P) 09/74517/24.

Insert Senjahopen Ø light, **FI R 3s** with floodlight:

69° 29.99' N, 17° 29.90' E

Chart: 85. Light No. 861304.

75204. * Sør-Troms. Mefjorden. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 09/74517/24.

Påfør Senjahopen V lanterne, **FI G 3s** med indirekte belysning:

69° 30.04' N, 17° 29.74' E

Merk: Midlertidig lysbøye 861907 ble ikke fjernet som planlagt.

Kart: 85. Fyrnr. 861303. (Kystverket T&F, 24. juli 2024). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Mefjorden. Light.**

See former Efs (P) 09/74517/24.

Insert Senjahopen V light, **FI G 3s** with floodlight:

69° 30.04' N, 17° 29.74' E

Note: Temporary light buoy 861907 is not removed as planned.

Chart: 85. Light No. 861303.

75205. * Sør-Troms. Mefjorden. Lysbøye utgår.

Slett Senjahopen Ø lysbøye (FI R 3s):

69° 30.07' N, 17° 29.89' E

Kart: 85. Fyrnr. 861908. (Kystverket T&F, 24. juli 2024). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Mefjorden. Light buoy.**

Delete Senjahopen Ø light buoy (FI R 3s):

69° 30.07' N, 17° 29.89' E

Chart: 85. Light No. 861908.

Kart/Chart(s): 86

75200. * Nord-Troms. Dørsundet. Bryggeskjæret. Lanterne etablert.

Påfør Bjørnøya lanterne, **FI(2) R 5s:**

69° 45.41' N, 18° 08.78' E

Kart: 86. Fyrnr. 867502. (Kystverket T&F, 24. juli 2024). (KildeID 70000).

*** Nord-Troms. Dørsundet. Bryggeskjæret. Light.**

Insert Bjørnøya light, **FI(2) R 5s:**

69° 45.41' N, 18° 08.78' E

Chart: 86. Light No. 867502.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 17

75207. * (P) Rogaland. Haugesund. Røvær. Kabellegging.

Aktivitet: Kabelleggingsoperasjoner, Hildersøy - Bryggjekand holmane. Strømkabel.

Periode: 15. - 31. august 2024

Aktsomhetsområde:

(1) 59° 26.149' N, 05° 05.683' E

(2) 59° 26.113' N, 05° 05.781' E

(3) 59° 25.703' N, 05° 05.897' E

(4) 59° 25.702' N, 05° 05.638' E

(5) 59° 25.884' N, 05° 05.475' E

Merk: Hold sikker avstand til pågående operasjoner.

Kart: 17 (også spesial). (Alsaker Fjordbruk, 24. juli 2024). (KildeID 79000).

*** (P) Rogaland. Haugesund. Røvær. Cable laying.**

Activity: Cable laying operations, Hildersøy - Bryggjekand holmane. Power cable.

Period: 15 - 31 August 2024

Precautionary area:

(1) 59° 26.149' N, 05° 05.683' E

(2) 59° 26.113' N, 05° 05.781' E

(3) 59° 25.703' N, 05° 05.897' E

(4) 59° 25.702' N, 05° 05.638' E

(5) 59° 25.884' N, 05° 05.475' E

Note: *Keep safe distance to ongoing operations.*

Chart: 17 (also plan).

Kart/Chart(s): 64, 136

75102. * (P) Salten. Fugeløyfjorden N. Arnøya. Havbruk.

Aktivitet: Reetablering av oppdrettsanlegg.

Periode: 5. - 31. august 2024

a) Posisjon: (reetablering område)

(1) 67° 08.33' N, 14° 00.72' E

(2) 67° 08.80' N, 14° 02.31' E

(3) 67° 09.33' N, 14° 01.55' E

(4) 67° 08.67' N, 13° 59.58' E

b) Posisjon (område for midlertidig fortøyde oppdrettsmerder):

(1) 67° 09.11' N, 13° 59.00' E

(2) 67° 09.06' N, 13° 58.98' E

(3) 67° 08.94' N, 13° 59.57' E

(4) 67° 09.01' N, 13° 59.70' E

Merk: Hold god avstand til oppbevarings og arbeidsstedet.

Kart: 64, 136. (NOVASEA AS, 16. juli 2024). (KildeID 79000).

*** (P) Salten. Fugeløyfjorden N. Arnøya. Marine farm.**

Activity: Marine farm re-installation.

Period: 5 - 31 August 2024

a) Position (re-installation area)

(1) 67° 08.33' N, 14° 00.72' E

(2) 67° 08.80' N, 14° 02.31' E

(3) 67° 09.33' N, 14° 01.55' E

(4) 67° 08.67' N, 13° 59.58' E

b) Position (area for temporary storage of moored marine farm cages):

(1) 67° 09.11' N, 13° 59.00' E

(2) 67° 09.06' N, 13° 58.98' E

(3) 67° 08.94' N, 13° 59.57' E

(4) 67° 09.01' N, 13° 59.70' E

Note: Keep safe distance to the work and storage site.

Charts: 64, 136.

Kart/Chart(s): 80

75101. * (P) Sør-Troms. Harstad. Kjøtta V. Havbruk.

Aktivitet: Etablering av oppdrettsanlegg.

Periode: Til 9. august 2024

Posisjon:

(1) 68° 52.33' N, 16° 40.60' E

(2) 68° 52.35' N, 16° 39.44' E

(3) 68° 51.67' N, 16° 39.26' E

(4) 68° 51.66' N, 16° 40.45' E

Merk: Det settes opp lysbøyer på to ekstra punkter mot vest og alle hjørner.

Hold god avstand til arbeidsstedet.

Kart: 80. (Gratanglaks, 15. juli 2024). (KildeID 79000).

*** (P) Sør-Troms. Harstad. Kjøtta W. Marine farm.**

Activity: Marine farm installation.

Period: Until 9 August 2024

Positions:

(1) 68° 52.33' N, 16° 40.60' E

(2) 68° 52.35' N, 16° 39.44' E

(3) 68° 51.67' N, 16° 39.26' E

(4) 68° 51.66' N, 16° 40.45' E

Note: *Light buoys will be mounted on two additional points to the west and all corners.*

Keep safe distance to the work site.

Chart: 80.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 301, 304, 307

75100. * (P) Norskehavet. Gullfaks NØ. Visund. FPU Navaid planlagt fornyet.

Type: Navaid (Mo(U) 15s)

Navn: Visund (FPU)

Posisjon: 61° 22.18' N, 02° 27.43' E

Status: Navaid systemet på Visund plattformen skal byttes ut.

Periode: Ca. 30. august - 15. september 2024

Merk: I installasjonsperioden vil systemet være nede.

Kart: 301, 304, 307. Equinor ASA (KildeID 79000).

*** (P) Norwegian Sea. Gullfaks NE. Visund. FPU Navaid.**

Type: Navaid (Mo(U) 15s)

Name: Visund (FPU)

Position: 61° 22.18' N, 02° 27.43' E

Status: Navaid system on Visund platform planned replaced.

Period: Approx. 30 August - 15 September 2024

Note: During the installation period, the system will be down.

Charts: 301, 304, 307. Equinor ASA

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.**

Skyting mot luft og sjømål kan til ei kvar tid finne stad i følgjande skytefelt:

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Alle fartøy bør vere merksame på kva fare det kan medføre å segle gjennom dei nemnde fareområda.

Kart: 19, 21, 307.

*** Norwegian continental shelf. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W of Marstein. Gunnery exercises. Danger areas - continuously active.**

Gunnery exercises against air and sea targets may at any time be carried out within the following areas:

END205 Marstein North	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein South	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Seagoing traffic should be aware of the danger areas.

Charts: 19, 21, 307.

*** Norskehavet. Vesterålen. Andøya NV. Operasjoner. Fareområde.**

Andøya Space varsler om aktivitet i perioden:

6. - 8. august 2024, kl. 14:00 - 23:59 lokal tid (12:00 - 22:00 UTC)

Maritim trafikk bes i overnevnte tidsrom om å unngå følgende fareområde:

"NORDMELA"

- (1) 69:53.0' N, 13:35.0' E
- (2) 70:05.0' N, 14:54.0' E
- (3) 69:32.0' N, 15:34.0' E
- (4) 69:20.0' N, 14:17.0' E

Merk: Kontakt eventuelt Andøya Space for koordinering i kampanjeperioden på telefon +47 940 75 944, eller maritim VHF kanal 16/14 (kallesignal «NORDMELA»).

Kart: 312. (Andøya Space, 1. juli 2024).

*** Norwegian Sea. Vesterålen. Andøya NW. Operations. Danger area.**

Andøya Space will conduct launch operations in the period:

6 - 8 August 2024, 14:00 - 23:59 local time (12:00 - 22:00 UTC)

Maritime traffic is requested to be aware of, and avoid the following danger area:

"NORDMELA"

- (1) 69:53.0' N, 13:35.0' E
- (2) 70:05.0' N, 14:54.0' E
- (3) 69:32.0' N, 15:34.0' E
- (4) 69:20.0' N, 14:17.0' E

Note: For coordination, Andøya Space Operations Center can be reached on telephone +47 940 75 944, or Maritime VHF Ch. 16/14 (Call sign «NORDMELA»).

Chart: 312.

*** Norskehavet. Vesterålen. Andøya NV. Operasjon. Fareområde.**

Andøya Space varsler om oppskyting av én studentrakett fra Oksebåsen på Andøya i følgende periode:

**8. - 9. august 2024, kl. 12:45 - 16:00 lokal tid (10:45 - 14:00 UTC)
(Reservedag 9. august, kl. 08:45 - 16:00 lokal tid (06:45 - 14:00 UTC))**

Maritim trafikk bes i være oppmerksomme følgende fareområde:

"Student Rocket Danger area"

- (1) 69° 17.60' N, 16° 01.80' E
- (2) 69° 21.94' N, 16° 06.33' E
- (3) 69° 22.76' N, 16° 00.29' E
- (4) 69° 21.70' N, 15° 51.10' E
- (5) 69° 19.60' N, 15° 48.04' E
- (6) 69° 17.13' N, 15° 59.93' E

Se www.andoyaspace.no for daglige varslinger og kart.

Kart: 81, 311, 312. (Andøya Space, 2. juli 2024).

*** Norwegian Sea. Vesterålen. Andøya NW. Operation. Danger area.**

Andøya Space will launch one student rocket from Oksebåsen at Andøya in the following period:

**8 - 9 August 2024, 12:45 - 16:00 LT (10:45 - 14:00 UTC)
(reserve day 9 August, 08:45 - 16:00 LT (06:45 - 14:00 UTC))**

Maritime traffic is requested to be aware of the following danger area:

"Student Rocket Danger area"

- (1) 69° 17.60' N, 16° 01.80' E
- (2) 69° 21.94' N, 16° 06.33' E
- (3) 69° 22.76' N, 16° 00.29' E
- (4) 69° 21.70' N, 15° 51.10' E
- (5) 69° 19.60' N, 15° 48.04' E
- (6) 69° 17.13' N, 15° 59.93' E

See www.andoyaspace.no for daily updates and maps.

Charts: 81, 311, 312.

ADVARSLER **(Warnings)**

*** Slep av flytende vindmøller. Hywind Scotland, UK - Wergeland Base, Gulen, Norge.**

På vegne av Equinor ASA skal Global Maritime AS foreta slep av 5 stk flytende vindturbiner fra Hywind Scotland-feltet utenfor Peterhead til Wergeland base i Gulen kommune for å skifte en komponent. Deretter skal turbinene returneres til Hywind Scotland. Operasjonen innebærer dermed fem slep til Norge og fem slep tilbake til Skottland.

Periode: Tidligst 15. april - ca. 30. september 2024

Slepene er væravhengige, og eksakt dato for de ulike slepene er vanskelig å fastsette.

Slepe-/supplyfartøy som benyttes: "Skandi Vega" (3YLA), "Normand Ferking" (LNVS) og "Normand Sigma" (LGPE).

De flytende vindturbinene rager ca. **175m** over havoverflaten og stikker ca. **78m** under havoverflaten.

Sikkerhetsavstand: Prosjektet har ikke bestemt en sikkerhetsavstand. Men, siden slepevaier ikke er synlig, oppfordres sjøfarende til å vise særlig varsomhet til pågående operasjoner. Det er viktig å ikke komme mellom slepefartøy og vindturbin.

Se vedlegg nr. 1 i PDF-versjonen av Etterretninger for sjøfarende (Efs) nr. **07/2024** for informasjon om sleperute.

Kart: 23, 24, 120, 301, 306, 307, 483. (Global Maritime AS, 29. mars 2024).

*** Tow of floating wind turbines. Hywind Scotland, UK - Wergeland Base, Gulen, Norway.**

On behalf of Equinor AS, Global Maritime AS shall tow 5 floating wind turbines from Hywind Scotland field outside Peterhead to Wergeland Base in Gulen municipality, Norway, to replace a component. Afterwards, the turbines will be returned to Hywind Scotland. The operation thus involves five tows to Norway and five tows back to Scotland.

Period: 15 April at the earliest - approx. 30 September 2024

The tows are weather-dependent, and the exact date for the various tows is difficult to determine.

Tugs/supply vessels used: "Skandi Vega" (3YLA), "Normand Ferking" (LNVS) and "Normand Sigma" (LGPE).

*The floating wind turbines rise approx. **175m** above sea level and extends approx. **78m** below sea level.*

Safety distance: The project has not determined a safety distance. But, since the towing lines are not visible, mariners are requested to show great caution to ongoing operations. It is important not to come between the towing vessel and the wind turbine.

See enclosure No. 1 in the PDF version of Etterretninger for sjøfarende (Efs) edition

07/2024 for information about towing route.
Charts: 23, 24, 120, 301, 306, 307, 483.

*** Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).**

Senterposisjon (Center position)	Utstrekning (Radius)	Periode (Period)
Gaupe North 58° 00.67' N, 01° 55.43' E	3000m	Until arrival of Deepsea Yantai July/August 2024
Kaldafjell 61° 44.95' N, 02° 58.43' E	4000m	Until arrival of Deepsea Nordkapp

Merk: Ankerne blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir vanligvis ikke markert på overflaten.

(Remark: Anchors are installed on the seabed in preparation for the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seabed and are usually not marked on the surface).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (*Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn*).

Melding (Notice)	Overskrift (Title)	Merknad (Remark)
09/74495/24	* (T) Møre og Romsdal. Herøyfjorden. Varholmen V. Racon ute av drift. * (T) Møre og Romsdal. Herøyfjorden. Varholmen W. Racon out of order.	Se (See) Efs 14/75140/24
09/74518/24	* (P) Salten. Holandsfjorden. Skålsvika. Havbruk. * (P) Salten. Holandsfjorden. Skålsvika. Marine farm.	Utført (Completed)
13/75082/24	* (P) Møre og Romsdal. Stabblandet NØ. Imarsundet. Rørledning. * (P) Møre og Romsdal. Stabblandet NE. Imarsundet. Pipeline.	Fjernet (Removed)

* Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (*Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices*).

Endringene vil bli rettet og publisert i pdf-utgaven av "Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger" på www.kartverket.no/efs.
(The changes will be updated and published in the pdf-edition of "Temporary (T) and preliminary (P) notices" at www.kartverket.no/efs).

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Endring (Change):
08/74403/24	* (P) Oslofjorden. Svelvikstrømmen. Batteriøya. Undervanns-ODAS og kabellegging. * (P) Oslofjorden. Svelvikstrømmen. Batteriøya. Subsurface ODAS and cable laying.	Periode utvidet til: i løpet av 2024. (Period extended to: during 2024).
09/74517/24	* (P) Sør-Troms. Senja. Senjahopen. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).	861907 Lysbøye skal ikke fjernes (861907 Light buoy shall not be removed)
11/74806/24	* (P) Vesterålen. Vitjet. Brattholmen N. Utdypningsaktivitet. * (P) Vesterålen. Vitjet. Brattholmen N. Deepening activity.	Ny periode: Merk: Farleden gjennom Vitjet stenges for all trafikk i tidsrommet 23. august - ultimo desember 2024. (New period: Note: The fairway through Vitjet is closed to all traffic

		from 23 August - ultimo December 2024.)
11/74808/24	* (T) Vesterålen. Vitjet. Brattholmen N. Midlertidig merking. Farleden gjennom Vitjet stenges (<i>Temporary marking. The fairway through Vitjet is closed</i>).	Ny periode: Merk: Farleden gjennom Vitjet stenges for all trafikk i tidsrommet 23. august - ultimo desember 2024. (<i>New period: Note: The fairway through Vitjet is closed to all traffic from 23 August - ultimo December 2024.</i>)
13/75081/24	* (T) Sogn og Fjordane. Aurlandsfjorden. Undredal - Vetle Nedberget. Luftspenn. Informasjon om sikker vertikal klaring. * (T) Sogn og Fjordane. Aurlandsfjorden. Undredal - Vetle Nedberget. Overhead cable. Information about safe vertical clearance.	Ny posisjon (<i>New position</i>) 60° 57.21' N; 7° 07.11' E

*** Forhåndsvarsel om kart planlagt utgitt som "Ny utgave" (*Advance notice of charts scheduled to be published as "New Edition"*).**

Ny utgave tilgjengelig (*New Edition available*): **Uke (Week) 32 2024**

Rettet til (*Corrected to*): **Efs 11/2024**

Kartnummer (<i>Chart No.</i>)	Tittel (<i>Title</i>)
26	Håsteinen -Batalden
27	Sunnfjord
452	Oslo havn

De nye utgavene vil være rettet til og med denne Efs, og gjøre eksisterende utgaver ugyldig.
(*The new editions will be corrected up to this Efs and make the existing editions obsolete*).

*** Ny forskrift om forbudsområder i sjø.**

Forsvarsdepartementet har vedtatt ny forskrift om forbudsområder i sjø:

[Forskrift om forbudsområder i sjø - Lovdata](#).

Forskriften trådte i kraft **1. juli 2024**. Samme dato ble Forskrift om militære forbudsområder innen Sjøforsvaret opphevet.

*** *New regulations on prohibited areas at sea.***

The Ministry of Defense has adopted new regulations on prohibited areas at sea:

[Forskrift om forbudsområder i sjø - Lovdata](#).

The regulations entered into force on 1 July 2024. On the same date, the regulations on military prohibited areas in the navy were repealed.

*** Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende.**

Håndboka "Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende" er tilgjengelig for nedlasting i pdf-format på <https://www.kartverket.no/til-sjos/efs/generell-info-til-efs>. Håndboka oppdateres kontinuerlig ved behov. Det er derfor viktig at sjøfarende jevnlig leser håndboka. (Kartverket sjødivisjonen, 3. januar 2024).

*** *Miscellaneous Notices to Mariners.***

The handbook "Miscellaneous Notices to Mariners" is available for download in pdf format at <https://www.kartverket.no/en/at-sea/efs/miscellaneous-notices-to-mariners>. The handbook is continuously updated as needed. It is therefore important that seafarers read the handbook regularly.

*** Bruk Norgeskart.no til hjelp med kartrettelser.**

På Norgeskart.no finner du oppdaterte sjøkart. Sjøkartene oppdateres to ganger i måneden. Merk at oppdateringstidspunktet er knyttet til utgivelsesdato for nye POD-kart, ikke Efs-utgivelsen. Det vil derfor kunne ta noen dager før Norgeskart er oppdatert med rettelsene fra siste Efs.

På norgeskart.no kan du søke på stedsnavn, eller skrive/lime inn posisjonen direkte fra Efs-meldingen. Slik kan du raskt og enkelt se den endelige oppdateringen i sjøkartet, og bruke dette som veiledning når du skal påføre rettelsen i ditt kart. **Husk å velge sjøkart som bakgrunnskart inne på norgeskart.no:** <https://www.norgeskart.no/>

Dersom kartet viser forskjell i oppdatering ved ulikt zoom-nivå, er det fordi oppdateringen fortsatt pågår. Vær også oppmerksom på at det er kartet i beste målestokk i området som vises. Det vil si at dersom det er et havnekart eller en spesial i et område, så er det det som er bakgrunnskartet - ikke hovedkartet. (Kartverket sjødivisjonen, 3. januar 2024).

*** *Use of Norgeskart.no as a chart corrections aid.***

Updated sea charts are available at Norgeskart.no. The charts are updated twice a month. Note that the update is related to the release date of new POD-charts (Print on demand), not the Efs publication. Therefore, it might take a few days before Norgeskart is updated with chart corrections from the latest Efs Edition.

*The quick and easy method to see the final update in the chart, is by copy/paste or enter the position directly from the Efs or search by place name, and use this as a guide when applying the correction to your chart. **Remember to select base map layer: Nautical Charts:** <https://www.norgeskart.no/>*

If the chart shows mismatch of update at different zoom levels, it is because the update is still in progress. Please also note that the chart shown is the best scale chart in the area. Thus, if there is a Harbor Chart or a plan in an area, either one of this is shown as the background chart - not the Main Chart Series.

*** Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.**

Rettelser og endringer i norske sjøkart kan meldes i <https://rettikartet.no> eller på e-post. Dette gjelder eksempelvis etablering og endring av installasjoner i sjø.

Informasjon om feil på navigasjonsinstallasjoner og hendelser langs norskekysten meldes til Nasjonal koordinatør for navigasjonsvarsler:

Tlf: 22 42 23 31 (Hele døgnet)

Faks: 22 41 04 91 (Hele døgnet)

e-post: navco@kystverket.no

Rett i sjøkartet:

Tjenesten gjør det enkelt å melde fra om observasjoner, feil og mangler i sjøkartene. Klikk i kartet og registrer din sak. Opprett en bruker, og få status og tilbakemelding på behandling. Vi anmoder også om å legge til kontaklinformasjon til eventuell tiltakshaver eller ansvarlig avdeling i kommunen for enklere og raskere saksbehandling.

E-post

Nautisk informasjon og data for oppdatering i sjøkart kan inntil videre også sendes på e-post til efs@kartverket.no som før. Slik informasjon omfatter både løpende meldinger, det vil si foreløpige (T) og midlertidige (P) meldinger, samt etableringer, endringer og nedleggelser av permanent varighet. Les mer på:

<https://www.kartverket.no/til-sjos/efs/innmelding-av-rettelser-til-efs>

(Kartverket sjødivisjonen, 3. januar 2024).

*** Submitting corrections to Efs, Rett i sjøkartet.**

Corrections and changes in Norwegian nautical charts should be reported to <https://rettikartet.no>, or by e-mail.

This applies, for example, to the establishment and modification of installations at sea.

Report information about unlit/missing navigational installations and other incidents to the national coordinator for navigational warnings:

Tel: +47 22 42 23 31 (24 hours)

Fax: +47 22 41 04 91 (24 hours)

Email: navco@kystverket.no

Rett i sjøkartet:

The Norwegian Mapping Authority launched the registration service in February 2020 (only in Norwegian). The service makes it easy to report observations, errors and omissions in the charts. Click on the map and register your case. Create a user and get status and feedback on processing. We also request that you add contact information for any initiative holder or responsible department in the municipality, if this is known, for simpler and faster processing.

E-mail

Nautical information and data for updating in sea charts can, for the time being, also be sent by e-mail to efs@kartverket.no as before. Such information includes both provisional temporary (T) and temporary preliminary (P) notices, as well as all amendments of a more permanent nature. Read more at:

<https://www.kartverket.no/en/at-sea/efs/contribution-of-nautical-information>

*** AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.**

I perioden **2019 - 2025** skal Kystverket legge om sektorene på ca. 1900 fyrlykter, såkalte sektorlykter. Lyktene skal over på standarden som er definert av den internasjonale maritime organisasjonen IALA (International Association of Lighthouse Authorities). Det er svært viktig at Efs-meldinger leses nøye og at sjøkart til enhver tid er oppdatert, samt at man retter seg etter instruksjoner fra VTS og losens anvisninger. For mer informasjon om overgang til IALA-standard og kontaktpunkter i Kystverket, vennligst se:

<https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>

Print on demand (POD)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs. POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no: <https://www.kartverket.no/sider/bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

*** ATTENTION RELATED TO SECTOR LIGHTS FOR NAVIGATION ALONG THE NORWEGIAN COAST. CHARTS AND UPDATE.**

*In the period **2019 - 2025**, the Norwegian Coastal Administration will be reorganizing the sectors of around 1900 sector lights in compliance with the standard defined by IALA (International Association of Lighthouse Authorities).*

It is of great importance to study the Notice to Mariners carefully, and that all navigational charts are updated. When a pilot is onboard or the ship is passing through a VTS area, it is important to follow their instructions. For more information and points of contacts in the Norwegian Coastal Administration, please see:

<https://www.kystverket.no/en/fairway/transition-to-iala-standard/>

Print on Demand (POD)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here:

<https://www.kartverket.no/en/pages/bestille-kart/>. *The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.*